

蔓珠莎華

翁首鳴



片種：黑色喜劇
格式：35米厘
預計片長：120分鐘

預計投資總額：
US\$1,200,000
(HK\$9,360,000)

已籌集的資金：
US\$400,000
(HK\$3,120,000)

監製：
張獻民

編劇：
翁首鳴

製作公司：
桃源映畫

投資/合作伙伴：
梵太奇（北京）投資有限公司，中國內地

參與HAF目標：
尋找聯合監製，賣片代理，片花買家，
籌集資金

聯絡：
桃源映畫
(翁首鳴)

地址：
中國北京市海澱區黃亭子7號樓1106室
(郵編：100088)

電話：+86-10-8204-5337

傳真：+86-10-8204-8362

電郵：robinweng@126.com

簡介

《蔓珠莎華》是北京電影學院教授張獻民監製、原籍福建的年輕導演翁首鳴的新計劃。2007年，翁執導首齣長片《金碧輝煌》，以福建的偷渡文化為主題，入選鹿特丹國際電影節的競賽單元。《蔓珠莎華》是《金碧輝煌》續篇，將以黑色幽默呈現福建人非法偷渡到日本後的生活，笑中有淚。主角腦海中疑幻疑真的世界和荒唐的幻想，凸顯出海外華人因淘金夢而面對的可悲下場。

故事

南洋仔自特種兵退役後，與戰友阿華和高康大三人，被福清幫頭目高登科誘騙偷渡往日本東京，成為高氏「公司」製毒販毒的骨幹。南洋仔將毒品藏匿在玩偶體內，在玩偶店交易。他認識了該店老闆的侄女秋燕，燕對神秘的南很感興趣，但南不肯告訴她自己的職業是甚麼。燕送給南一個玩具海島，令他非常感觸。

不久，兩人開始同居，燕在南的影響下吸食冰毒。南發現燕有精神病，會偶爾發作，須靠藥物控制病情。南為了賺錢給燕治病，背著公司私下製毒出貨。

南沉迷於吸食冰毒，毒品將他帶入各種幻境之中，他以為自己身處海島叢林，看見加入馬共的父母在叢林中為理想而戰……原來小時候，他的父母為了尋找祖父而遠渡重洋到馬來西亞，將南留給祖母照顧。

一天，南幹完毒品勾當回家，發現住所遭爆竊；與此同時，他們另一宗交易遇警方埋伏，華中彈成植物人；燕的玩偶店被警方掃蕩，令她舊病復發，被送入精神病院。為避風頭而藏匿起來的南，懷疑一切皆為老闆所為。他向康大說，看來老闆已發現他們私自出貨，因此想假借日本警方之手，消滅他們，然後重新招兵買馬。

幾天之後，老闆之子高元魁大婚，南與康大到賀。南先行離開，回家看電視新聞，才知道康大在婚禮高潮時引爆身上炸藥，引致死傷無數。痛苦之下，南又吸食冰毒，產生幻覺，以為接到華來電，告之樓下有警察，他衝上街，沿街揮灑日元。

警察將南扣留並確診他為精神分裂，最後南遭遣返回國，華亦被家人接返家鄉。南發現，自己已經無法分清幻象與真實……最後，南決定往馬來西亞叢林，尋訪音訊杳然的父母。

導演闡述

蔓珠莎華，又稱彼岸花。相傳此花只開於黃泉，又因其紅得似火而被喻為「火照之路」，人就按此花的指引通向幽冥之獄。花葉永不相見的彼岸花，象徵著南洋仔與秋燕之間為精神疾病所困擾的愛情。彼岸花的意象有豐富的寓意，很切合這部既是現實亦是寓言的黑色喜劇。

這部電影是《金碧輝煌》（2007年）的續篇。《金碧輝煌》描繪偷渡文化高度發達的福建的社會亂象，這個續篇將描繪非法偷渡到日本的福建人的生活，從歷史的高度，以國際視野，進一步反思福建自古以來的「過番邦，下南洋」的移民文化。

本片以主人公南洋仔的個人命運為主線，夾雜著他各種各樣的幻想場面。電影中，假借南洋仔的幻覺，反覆出現馬共在叢林中為理想而戰、卻落得悲情結局的意象，這正是部分華人移民的海外生活縮影。本片根據我採訪的真實故事和搜集的資料改編，糅合了寫實主義與表現主義風格，這巨大的對比，更顯出現實的荒誕，反映部分華人移民的尷尬處境。

導演

翁首鳴1982年出生於中國福建，自2002年開始拍攝短片和紀錄片，部分獲得國際性獎項，如2003年憑《茉莉花海灣》獲北京首屆國際DV論壇「評審團獎」、第九屆香港獨立短片及錄像比賽「Asian New Force大獎」等。

2007年，翁憑首次執導的長片《金碧輝煌》，獲第廿六屆溫哥華國際電影節「龍虎大獎」，同時入選2008年鹿特丹國際電影節「老虎獎」競賽部分。此片並獲釜山國際電影節亞洲電影基金資助後期製作。

監製

張獻民出生於中國江蘇，1987年獲巴黎第三大學電影碩士學位，1992年畢業於巴黎高等電影學院，現為北京電影學院教授。張曾參演《巫山雲雨》（1996年）、《頤和園》（2006年）；著作有《看不見的影像》、《一個人的影像》；監製作品包括《舉自塵土》（2007年）、《金碧輝煌》（2007年）、《街口》（2008年）、《青年》（2008年）等。張是一位獨立電影製作人，並且是中國獨立電影節第一至三屆的策展人。他於2005年成立Indie Workshop。

製作公司

桃源映畫與梵太奇（北京）投資有限公司共同製作了《金碧輝煌》（2007年）。桃源映畫是由北京電影學院青年畢業生組成的團隊，致力於製作高質素電影。公司亦積極籌備進軍電影後期製作領域，包括建立攝影棚、錄音棚、聲音後期製作、視頻後期製作等。